第三千七百二十四號
大清光緒十八年十一月十九日
西歷一千八百九十三年正月六號 禮拜五

字林滬報

本館開設上海英租界望平街中市
上海零售每張大錢八文 外埠照遠近酌加寄費
後幅告白第一日每字五文第二日至第七日每日每字三文第八日以後每日每字二文起碼五十字
論前告白起碼字數及一應價目均照後幅加倍 以上如論月者價可從廉論季及全年者價更酌減

寒暑表 ○昨日寒暑表和暖之時針高四十七度已寒之時低至二十六度

漢口寄售滬報告白 ○本館近託友人在漢口馬王廟後郭家巷慶裕堂內經售滬報凡蒙武漢閱報諸君賜顧者請就近向該處訂定自當按班送閱用副雅意此佈 本館告白

上諭邸抄詩輯出售 ○啓者本館向售之光緒十三十四十五十六年春夏秋冬各季及十七年春夏秋三季上諭邸抄又花團錦簇樓卷九詩輯等書現歸公記經理除由本館經售外並託四馬路古香閣書坊出售價目錄后 上諭每季一冊價洋五分 上諭全年每冊價洋一角六分 上諭邸抄合訂者每季一冊價洋六角 花團錦簇樓卷九詩輯每冊價洋二角五分 ○又十七年冬季十八年春夏兩季 上諭邸抄及花團錦簇樓卷十詩輯亦皆裝訂成帙由本館出售價照前例此佈 滬報館告白

鉛字出售 ○本館近又新鑄各種大小鉛字鋼模所製各字筆畫尤形明晰而製字之鉛亦經講求配合耐久得用如有貴客定澆鉛字零躉均可其價格外公道特此布白 滬報館啓

出售新書 ○駐滬英國副領事佩福來君來華有年素西學問固極擅場而於吾華文字亦能發揮靡窮華實並茂公餘之暇繙譯歐洲稗史十餘種比先出其所譯之回王法德記一種由本館排印出售其所寓言大旨不外勸懲而一種可驚可愕情形尤足新人耳目雖較諸聊齋紀仙齊諧說鬼有過之無不及也每冊價洋三角五分即日由本館帳房出售如欲購取移玉惠顧此布 滬報館告白

代辦繙譯 ○啓者本館現有精曉中西文字明達事理素著名望之友人可代華洋官商繙譯交涉要件如蒙惠教請來本帳房面議其譯資當格外克己也 本館特白

寄售新燈合璧 ○是書爲德清俞曲園太史所鑒定集中作者如吳門管君叔王徐君菊舫沈君習之徐君威如等約共十有餘人每作一謎必刻意經營機鋒並門故能天衣無縫愈出愈奇茲託滬報館帳房代爲銷售每部祇取價洋三角帋墨之精良裝潢之工整尤爲有美必臻諸君子有欲以廋語見長者請即移玉來購以便先睹爲快也此佈 福園謹白

戒烟善法 ○本堂槍上戒烟藥散只須和在烟膏內隨時裝吃三日後烟癮能減大半至七日即可除槍精神倍長飯量頓加不論多年老癮半月之間準能戒絕誠天下第一最妥最速之法也每兩價洋一元六角二號八角 上海法馬路東永興里口存濟堂佈啓 十1176

上海公棧大土公司

本棧開設在上洋英界三洋涇橋北首老麥加利行對門新房子朝西門面批發自運各等大土零拆原箱均可價目照市格外大減以廣招徠諸君賜顧敬請移玉公棧此佈 上海公棧大土公司啓 十155

著落保人 ○前聞外洋某銀行因印度糖業折本股票陡落次年美國樓買現銀三千萬國中銀行倒者十餘家牽連倫敦極大銀行崔星使被累二萬餘金亟著落保人全數取回今正該銀行結債只合六成以崔星使獨收足數憤之遂請狀師向星使索還四成星使謂取回原數不溢絲毫安有退還之理狀師憤極則造言刊報詆之星使訪諸紳宦則謂美報常詆總統各部殊不足責其爲此者欲肆恫喝以求遂其謀耳不理自息聞今已漸息矣上海旗昌麗如各行所倒借不如此辦法耳然而保人之作弊與否均不能逍遙事外也明矣 十1454

照錄西報登金山中華會館紳董覆美國稅務司函 ○敬啓者昨接一千八百九十二年九月十五號來函間及我等曾書告白囑華工不可注冊一事我等曾書一告白通知華工謂現要華工注冊之例係不合創國原例並不能舉行故各華工毋庸遵例所發之告白係照我華人律師所稱該例係不合創國原例並違背中美條約茲將其不合創國原例並違背中美條約各項開列於左 一華人係外國人民與係美國民人該例並無分別華人係美國民人其所有權利係與洋人民人之權利相同故不能定例將國內民人有分畛域創國原例十大條一切之例於國內民人有涉者須一律遵辦且議院並無權定例將本國民人載出境外無論該民人係犯何罪議院均無此權 二議院並無權定例將犯罪人罰載出境外 三創國原例增修第五節註明凡事不能不按例而奪人性命權利產業等件增修創國原例第八節註明凡有陰謀並格外越例辦法不能准行茲華人在美居住者係按條約並按例而來故應可任在美國今若一旦因不注冊將其人載出境外即係將其人陰謀並格外越例辦法又不按例而奪其人權利產業等件矣 四中美條約註明華人嘗來美國或在美居住者至於遊歷居住等件美國須與最優國之民人一律相待無異議院雖有權毀本國與外國政府所立之約惟總察院曾斷該種毀約須要明毀不能暗裏毀也今議院並無明毀條約又並無暗毀條約以載各節故條約所載各節仍舊照行查創國原例第九款註明所有條約與及創國原例均係國中最尊之例諸事均宜遵此而行因見凡例祇要華人遵行弗限制華人並無究辦專指華人而言別國民人不合遵辦即不合國中最尊之例故不能舉行也 該註冊例之不合創國原例者緣由甚多惟以上畧引數節平心明白者見之便知該例係違悖十條約並創國原例矣 且華人又以該例無庸如此苛待不應如此苛待相好之國民人且又違悖兩國相交公平大義之道各國民人向無如此苛待若照英國或歐洲別國照此定例待美人料美政府必不允從 該例若舉行美國各華商即被索詐甚多各華商在金山大埠營生多年或因生意欲往紐約沿途各小埠即被拿獲告以華工而未註冊之案矣 戶部章程雖有詳明節畧以便別項華人不入華工者可報註領照惟我等查例內並無註明要華商註冊既無此例所領之執照亦是無用 來文說及所發之告白中華會館紳董鼓舞華人違例美政府或可追究亦未可料等語我等無非通示華人知之凡例係不合創國原例並違悖條約者可不遵行此係明告之言我等並未查有例載如此稱爲犯法而可追究者特此致復 右稿係縮印於西字報中字雖行草細若牛毛且其間有竄改有塗抹筆跡模糊頗難辨認茲照原文推詳錄出不免有一二字句錯悞之處閱者諒之 本館附識

宜南寒雁 ○新簡刑部右侍郎李苾園少司寇端棻於十月二十四日午刻上任示仰司務廳擺設公案行三跪九叩禮恭拜印信並仰合署司員提牢廳筆帖式司獄及書皂人等至期一體謁見 ○十月二十八日爲刑部呈進京師勾到本秋決大典之期二十七日先經提牢廳延請京師五城子弟在南北兩獄內演唱八角鼓時式岔曲七音大鼓書詞男女落子二簧坐腔戲等鑼鼓喧闐頗形熱鬧並令廳行處決人犯每名給食火鍋一枚以盡其歡是夜五鼓經刑部堂官點名綁赴市曹囚棚內候旨行刑以崇典制 ○巡視北城察院馮侍御金鑑之夫人因病謝世請告期服假所遺之缺現經都察院派委掌四川道監察御史余晉珊侍御暫行署理於十月二十四日接印任事諭令司坊各官將一切應訊案件人犯解城訊辦並聞馮侍御巡城一差將於十一月中期滿該都察院不日亦將以余侍御擬正帶領引見恭候諭旨實授也 ○刑部右侍郎周生霖少司寇於十月十九日偶患暴疾醫治不及是夕即騎箕西歸次日呈遞遺摺等情已見邸抄茲悉首七齋醮之期延請東安門外煤炸胡同賢良寺戒僧禮懺府第內則高搭起脊大棚門前擺設鼓樂吹手十二名每日自晨至夕合樂齊吹前往奠醊者有貴塢樵大司寇薛雲階清吉甫兩少司寇翁叔平大司農張小野少司農諸鉅公等車轎盈門備極哀榮之盛至何日發引俟容訪明續錄

建業鐘聲 ○金陵六合縣距省城只隔一江亦來往之通衢也其境雖僻在一隅而市廛生意並不減於省城南門城口有仁利和錢莊係孫玉堂家分設貲本頗爲殷實詎月之某日黃昏時忽來強暴數十人正欲蜂擁入內搶劫有莊夥某甲身坐銀櫃意與抗敵詎料各人手帶洋鎗一桿見某甲堅坐不讓急開一鎗登時將甲轟斃肆行搶掠一空呼嘯出南門而去詎出城不數里事爲六合縣所聞急發快班嚴行追緝隨獲首盜六名供出多人計得贓三千餘金現已將首盜六人嚴加鐐銬禁入囹圄想俟餘盜緝獲審實後當必明正典刑也 ○福山鎮之左營遠當江海之衝近扼海通之險巡緝盜匪保護行商及鎮壓地方一切事宜在在均關緊要前任遊戎以事出缺當由督憲遴員接署現聞覘帥以夏遊戎印延齡者久歷標下數辦要差均臻妥善前日因札委接署斯缺遊戎隨至督轅稟謝不日即將赴任履新想麾下貔虎之師恭迎戎旆必有一番熱鬧也 ○節逾冬至各處皆報得雪金陵於月初滕六君曾惠然一臨片時即去而嚴寒料峭令人股栗筋搖現以暢晴許久天氣反轉陽和農家者流莫不盼望祥霙以爲來歲麥秋之計且現在四鄉之挖蝗子者愈搜愈多非得六出之花竊恐不能掃除盡淨江甯府李太尊暨陶仲頤藍雲峯兩明府僉切民瘼一再至龍王廟設壇祈雪而蔚藍天依然晴爽未識各憲之肫忱能即上格蒼穹否也

醋海風波 ○芳鄉者襄陽之土娼也流寓漢皋年華風信而姿致嫣然自稱出自良家故富商貴官車馬盈門欲嘗個中風趣者莫不墜其術中素與某布店執事有割臂盟又愛某孝廉風流俊逸遂捨却掌櫃婆而欲爲官太太詎料忽翻醋礶陡起酸風日前布店某甲向芳云汝不我從當必將汝所有盡行撤去芳以爲笑談遂置之一夜忽突來短衣窄袖者二十餘人將芳扭揪於地以絮塞口幷將服役老媼等用言威嚇不令聲張即將所貯衣飾皮箱二口搬去並拔去金釵一股事後即鳴地保往禮智司控告巫二尹當即飭差緝拿在案次日甲至芳處安慰云物已失去不可復得些微之物我當爲汝張羅芳云汝前戲言今又認賠必立契據方能免累否則仍當催控不汝宥也某甲諾之即立青蚨二百四十串字據爲憑正在覓保忽有錢店某乙貿然而來甲遂挽乙爲証詎料甲忽昧良反誣乙爲串詐保娼轉向禮智司控告幸得巫二尹識破其奸罰償青蚨六十串以息爭端某乙方脫樊籠棹頭天外諺云不作中保終無煩惱若某乙者可謂自尋煩惱矣

俯首貼耳 ○虎爲百獸尊誰敢觸其怒人爲萬物靈機智猛於虎由此觀之雖有堅爪利牙越山跳澗之雄一朝悞投陷穽閑置樊籠藥肆主人均欲得之而偵太息獵者以爲奇貨可居迄今依然待價合鎮招貼謠動多人平日之領畧紙上皮毛者均欲爭先快覩一覽盧山眞而以豁眼界詢諸獵者云產自寶慶山中每出傷人村人患之糾股邀請虎師投餌設穽費盡經營九月杪夜間伺伏暗陬金風謖謖銀河在天山君貿然而來聞羊鳴聲突起撲捉縱步奔騰跌入穽內虎師如法擒置以鐵竿爲籠貫以大竹圓轉如輪縱有堅爪利牙不能施其威彌月性定即裝至漢市以求售云

長安宦跡 ○十月初一日知府劉本植起服稟到 ○初三日釐局發札知府王委龍駒寨收釐金 知縣張會一起服稟到 ○初五日知縣朱繼芳往藍田查義倉 西安府經歷許鴻謨往臨潼提冊子 ○初六日知府景委釐金局提調 ○初七日直隸州王兆慶往邠州查案 知縣濟澤往山西提鹽釐 ○初八日藩台懸牌准補盩厔分縣馬猶龍着到新任 發陝吏目斯樹梅稟到 ○初九日藩台懸牌請補山陽典史馬滙先行署理臨潼縣施回任 ○初十日知縣吳浚棠往江口知縣方培英往龍王廸俱收釐金貲回 發陝典史張典謨稟到 ○十一日藩台懸牌直隸州王兆慶署乾州事 ○十二日盩厔縣李晟續進省

甬友手畢 ○甬城有馬雲生者吐屬不俗自稱爲儒業中人實則後市某妓寮之擋手也與甬東合順磨坊主某甲友善而甲不知其底細馬知甲幼儒可唉一日途與之遇乃偕二友誘甲至三陽樓酒館酣飲知甲有姻婭某乙在某提莊司賬即令代認酒欵並賒去皮袍一領計洋十二元先令人持回己則仍與甲各處遊蕩至二更後甲曰回家甚遠何處暫覓一宿馬曰可至吾書房假榻遂入妓寮之賬房獨宿俄頃一妓僞作傭婦登床甲乘醉納之天明各散歸越數日馬忽至甲家稱傭婦某氏之夫並其姑在我家吵鬧言被汝姦誘須汝自去負對甲懼即挽馬理處馬去移時覆稱需洋百元解嬲乃出合順票五紙日前票欵到期磨坊司賬向甲詢問何用甲具以對適甲戚張阿狗來探知係屬局騙不肯付洋聞已將情稟縣叩請提究矣 ○甬地近來有人覆造捐照哄騙貲財前年有秦張二人持僞監照赴省應遺才試爲文宗驗出交提調究辦因所供售賣人犯均在甯波移解回籍騙匪聞風遠颺以致二人覊押累年受害不堪近復有人在鄉間售賣僞照並將其履歷知會報房落鄉開報故鄉人深信不疑受愚者衆昨有某甲知照由某乙僞造向其分肥不允探悉南鄉某丙某丁等亦輸貲捐納且向禮書註冊乃與該房謀至丙丁家聲稱本官驗得此照未確將牌傳汝等跟詢何人經手一體懲辦丙丁大懼即向乙理論乙亦懼與該房央懇共出番餅六十翼始得息事隨共分肥而散

臺灣轅抄 ○十月二十六日葉意深稟謝飭赴本任牌示 ○二十七日翁秉鈞謝委淡水縣牌示 徐慎思稟辭回省 ○二十九日科森謝委調辦樟腦局差 ○丁憂浙江同知陳恩晉稟辭回籍 ○三十日徐家幹謝委府聚鹽館差 ○十一月初一日葉意深謝奉委飭赴本任程森稟卸海關樟腦差 ○初二日翁秉鈞稟卸樟腦差程森稟接辦 王福瑜稟辭回籍 ○初四日羅汝澤謝委兼辦發審差縣丞何心濂稟辭回閩 ○初六日邱春霖謝行知註冊 從九羅允然稟撫委稽查駕時船 巡檢李樹勳稟撫委稽查斯美船 ○新科翰林賴鶴年號耘芝廣西人拜會任本署 ○初八日試用府經彭恒祖由京驗看回 從九唐璟稟起服 翁秉鈞稟接印升炮葉意深稟卸事 杭州府生員陸怡稟奉委志局支應差 ○初九日林帮辦拜會 蘇紹良稟安謝步 總兵陳永隆稟委代理北路協 ○初十日翁秉鈞稟見 花翎候選道陳萬言號子廷浙江人到 ○往石坊邊

雞嶼樵唱 ○台灣郡城東門外大營年久失修營房頹圮大府委員估值翻造鳩工庀材昕夕從事凡兩閱月告成壁壘一新煥然生色刻下管帶官員佐清游戎每日早晚兩次督率所部在校塲操演打靶以及各色陣式旅進旅退井然有法望而知爲節制之師 ○客有來自中路者云該處邇日萑苻不靖伏莽縈多某夜有盜匪多人明火執仗蜂擁至彰化縣課分館毁門而入將所有銀錢什物攫取一空迨營縣聞報往捕則已鴻飛冥冥杳無踪跡矣彰化距台北六站除例設文武分治外兼有邢某所帶一營在彼駐紮鄰館密邇營署不知未事之先何竟絕無覺察也 ○台民酷信風水之說凡棺木已葬者必于數年後將墳墓掘開揀取骸骨用罎裝盛名爲金斗以其便于移葬且免爲白蟻所蝕也甚有一年之中遷徙數處開墳揀骨皆有定期春季則清明前後三日冬季則大寒節不計時日之冲犯餘日則須選擇吉期始能動土今年逢閏民間之揀取若祖若父骸骨改用金斗者尤指不勝屈南北郊頭纍纍皆是搢紳家亦多有爲之者忍心害理莫此爲甚誠不解何所取義而地方官亦不之禁止也

猛虎求售

○虎爲百獸尊誰敢觸其怒人爲萬物靈機智猛於虎由此觀之雖有堅爪利牙越山跳澗之雄一朝悞投陷穽閉置樊籠俯首貼耳平時震岩嘯谷之威莫能施展半步即三尺之童髫齡之女皆可得而侮之矣月初湘省解到一虎至漢求售寓居大碼頭永昇行內藥肆主人均欲得之而値太昂獵者以爲奇貨可居迄今依然待價合鎭招貼謠動多人平日之領略紙上皮毛者均欲爭先快覩一覽廬山眞面以諮眼界詢諸獵者云產自寶慶山中每出傷人村人患之糾股邀請虎師投餌設穽費盡經營九月杪夜間伺伏暗陬金風謖謖銀河在天山君貿然而來聞羊鳴聲突起撲捉縱步奔騰跌入穽內虎師如法擒罝以鐵竿爲籠貫以大竹圓轉如輪縱有堅爪利牙不能施其威彌月性定即裝至漢市以求售云

長安宦跡

○十月初一日知府劉本植起服稟到○初三日釐局發札知府王委龍駒寨收釐金 知縣張會一起服稟到○初五日知縣朱繼芳往藍田查義倉 西安府經歷許鴻謨往臨潼提冊子○初六日知府景委釐金局提調○初七日直隸州王兆慶往邠州查案 知縣濟澤往山西提釐金○初八日藩台懸牌准補盩厔分縣馬猶龍著到新任 發陝吏目斯樹梅稟到○初九日藩台懸牌請補山陽典史馬渥先行署理臨潼縣施回任○初十日知縣吳浚棠往江口知縣方培英往龍王廸俱收釐金資回 發陝典史張典謨稟到○十一日藩台懸牌直隸州王兆慶署乾州事○十二日盩厔縣李昴績進省

甬友手畢

○甬城有馬雲生者吐屬不俗自稱爲儒業中人實則後市某妓寮之擋手也與甬東合順磨坊主某甲友善而甲不知其底細馬知甲幼儒可咲○一日途與之遇乃偕二友誘甲至三陽樓酒館酣飲知甲有姻婭某乙在某提莊司賬即令代認酒欵並賒去皮袍一領計洋十二元先令人持回已則仍與甲各處遊蕩至二更後甲曰回家甚遠何處暫覓一宿馬曰可至吾書房假榻遂入妓寮之賬房獨宿俄頃一妓僞作傭婦登床甲乘醉納之天明各散歸越數日馬忽至甲家稱傭婦某氏之夫並其姑在我家吵鬧言被汝姦誘須汝自去對甲懼即挽馬理處馬去移時覆稱需洋百元解纖乃出合順票五紙日前票欵到期磨坊司賬向甲詢問何用甲具以對適甲戚張阿狗來探知係屬局騙不肯付洋聞已將情稟縣叩請提究矣○甬地近來有人屢造捐照哄騙資財前年有秦張二人持僞監照赴省應遺才試爲文宗驗出交提調究辦因所供售賣人犯均在甯波移解回籍歸匪聞風遠颺以致二人羈押累年受害不堪近復有人在鄉間售賣僞照並將其履歷知會報房落鄉間報故鄉人深信不疑受愚登衆昨有某甲知照由某乙僞造向其分肥不允探悉南鄉某丙某丁等亦輸貲捐納且向禮書註冊乃與該房謀至丙丁家聲稱本官驗得此照未確將牌傳汝等跟詢何人經手一體懲辦丙丁大懼即向乙理論乙亦懼與該房央懇共出番餅六十翼始得息事隨共分肥而散

臺藩轅抄

○十月二十六日葉意深稟謝飭赴本任牌示○二十七日翁秉鈞謝委淡水縣牌示 徐慎思稟辭回籍○二十九日森謝委調辦礦腦局差○丁憂浙江同知陳恩普稟辭回籍○三十日徐家幹謝委府聚豐館差○十一月初一日葉意深謝奉委飭赴本任程森稟卸海關接礦腦差○初二日翁秉鈞稟卸礦腦差程森稟接辦 王福瑜稟辭回籍○初四日羅汝澤謝委兼辦發審差 縣丞何心濂稟辭回閩○初六日邱春霖謝行知註冊 從九羅允然稟撫委稽查駕時船 巡檢李樹勳稟撫委稽查斯美船○新科翰林賴鶴年號耘芝廣西人拜會住本署○初八日試用府經彭恒祖由京驗看回 從九唐璟稟起服 翁秉鈞稟接印升炮葉意深稟卸事 杭州府生員陸怡稟奉委志局支應差○初九日林帮辦拜會 蘇紹良稟安謝步 總兵陳永隆稟委代理北路協○初十日翁秉鈞稟見 花翎候選道陳萬官號于廷浙江人到住石坊邊

雞嶼樵唱

○台灣郡城東門外大營年久失修營房頹圮大府委員估値翻造鳩工庀材昕夕從事凡兩閱月告成壁壘一新煥然生色刻下營帶官袁佐清游戎每日早晚兩次督率所部在校場操演打靶以及各色陣式旅進旅退井然有法望而知爲節制之師○客有來自中路者云該處邇日萑苻不靖伏莽繁多某夜有盜匪多人明火執仗蜂擁至彰化轄課分館毀門而入將所有銀錢什物搜取一空迨營縣聞報往捕則已鴻飛冥冥杳無踪跡矣彰化距台北六站除例設文武分治外兼有邢某所帶一營在彼駐紮鬮館密邇營署不知未事之先何竟絕無覺察也○台民酷信風水之說凡棺木已葬者必于數年後將墳墓掘開揀取骸骨用罎裝盛名爲金斗以其便于移葬且免爲白蟻所蝕也甚有一年之中遷徙數處開墳揀骨皆有定期春季則清明前後三日冬季則大寒節不計時日之冲犯餘日則須選擇吉期始能動土今年逢閏民間之揀取若祖若父骸骨敢用金斗者尤指不勝屈南北郊頭纍纍皆是搢紳家亦多有爲之者忍心害理莫此爲甚誠不解何所取義而地方官亦不之禁止也

軍門行程

○廣東水師提督鄭軍門昨經棨旋珂里隨於本月初三日由府第前往猪頭山行營辦理積匪事宜想棨戟遙臨時綠林宵小應亦膽破心寒矣

燕塘冬狩

○古者皆於農隙以講武事故冬狩一典著爲常經粵垣大東門外燕塘地方平曠十里細草如茵遙望獀狗峰棱棱露石骨俯首伸腰作東北一帶捍衛乃漢軍八旗營兵操演炮火處也每年於十一月初一起至十五日止將軍左右都統各憲輪往演炮各憲每五天初一日參軍憲清晨由衙樾道各將官配帶旗令領各洋炮隊整轟啟行一路出大東門呵道前赴燕塘行營至中軍帳設猪羊祭品先行祭神所謂禡也隨升號炮搖旗挨次施放各炮連珠轟鳴響震山谷附近村人環觀如堵亦有拚命拾得炮碼以博饘粥者此則所謂險生活也然呵之不可麾之不去即亦聽之而其技亦甚神竟無炸傷者迨終朝而畢諸兵歸營大旗翩翩尚與朔風爭競云

劍池寒影

○蘇郡牙釐總局詳奉藩憲核准仿照光緒十六年浙省成案每絲一包加抽賑捐洋一元二角自十一月初一日爲始以一年爲期業經遵辦在案此奉藩憲札飭以本省丹陽等處亦待賑濟着將此欵儘數改解司庫撥充丹陽丹徒放賑之用已由釐局換刻戳記一體照辦矣○蘇屬今年田畝收成有足有不足長洲縣境內曾有某某圖鄉農于八九月間遞名至縣署報荒旋經王芸莊明府下鄉履勘見其確有因旱被荒者蔓及九圖明府憫之懸牌將該九圖之田一律免租停徵並以今年未荒之田工本亦鉅諭飭差役不准下鄉爲業主比責佃戶仰見王明府憫農恤佃之盛心然佃戶之眞苦者固多其頑而故抗者亦復不少若者固當邺頑者亦不可不懲分別而行之庶兩得其平矣

婚媾有言

○松江西門外朱姓某布店主於本月初旬爲其子娶顧姓某甲之女爲媳以所贈妝奩議稿金不合冰上人謝姓未能善爲說辭方鵲鴉鳴雁百兩相將時顧姓竟大肆喧譁閉門不納朱姓無如之何嗣以番佛六十尊滿其慾壑而後已顧姓有婢女一人以一桌一箱爲贈隨勝至朱姓之門朱姓以家世清貧爲婦之道宜親操井臼不能供給使女爲辭揮之使還朱姓亦無如之何觀者失笑噫婚姻論財夷虜之道昔賢曾有明訓彼兩姓者毋乃未之思乎○東門內張姓某茂才於葭灰初動時經冰上人關說聘長壽橋南王姓某帽作之女爲媳雖紅絲未繫而文定有日旋聞某茂才烟霞癖重家貧不饒王姓兄弟甚多均有悔婚意而媒氏並未通言初八日清晨張姓茂才親自衣冠乘轎以銀幣如意等物及榛栗棗脩置盤中至王姓家行納采禮王姓之婦勃然變色遣人揮之門外某茂才以旣承允許何得無禮若此將物拋入其家王姓遂糾合帽作中人大肆咆哮竟將茂才之轎打成粉碎茂才狼狽逃回現聞已控告縣署以婚媾而視爲仇讎未知其若何了事也

火警詳述

○滬城火警已記昨報茲悉前晚六點鐘時該處白衣庵對面之甘香林家因煮燒晚膳遺火於木花柴中甘在城外某洋行爲生家惟一母及年甫數齡之子女各一甘母見火起慌甚並不喊救往外奔跑憶及兩孩回身入內先後抱出一孩已灼傷頭額迨冒穿屋頂鄰人始知失火時已往西延燒靠東之房亦即延及十二舖地甲鳴金報警及城內外各業各善堂洋龍先後馳至雖經竭力澆救無如取水艱難直至七點三刻始得救熄當火熾時關道憲聶觀察松海防劉司馬上海縣黃大令暨各巡防局委員紛紛趕到火塲分投彈壓迨地甲報熄各員始相繼而回事後查悉除起火之甘姓外延燒王姓某姓等數家共燬樓平房二拾二間東至陸姓屋爲止西至土墩爲止陸姓於火起時被搶火匪徒乘間搶去衣箱四隻與陸同往之某甲亦被搶衣箱飾箱五只昨日報知捕甲午後在九畝地某姓家查獲某甲之衣箱四只其餘尙無着落想難返璧矣

縣署紀事

○英商義記洋行西人叅有白馬一頭高大無匹惟性暴難馴本月某日晚忽然奔逸該西人派人四緝旋在廿八保十八圖洪華鎭鄉間某鄉人家尋見原馬西人願出重酬欲將該馬帶回鄉人不允西人無奈而回稟明領事照會道憲札縣查交黃大令奉文後立飭幹差嚴貴于前日下鄉着令該圖地保馬良才將馬交出帶回縣中大令諭飭該差將馬送還義記洋行收領了事○前日據浦東爛泥渡巡防局解送吳阿桂並吳之寄女陳金氏至上海縣値差據情稟明奉飭看管訊據聞陳金氏之夫新死前日收殮有陳保善向吳嘵舌口角互毆陳受微傷即赴塘橋鎭栢林營分汛喊控營官飭兵將吳弟阿福拘押以致吳赴巡防局控告高二尹飭丁持片至該營官處將阿福帶回營官不允高尹是以將案送縣請爲徹究

訂期覆訊

○呂宋國商人白蘭閣控華人唐侶生積欠呂宋烟銀兩唐亦控該西人吞沒墊欵一案迭紀報端昨日下午二點鐘時仍由余正領事蒞廨會訊原告西人仍延大狀師施篤克即新哈華托唐仍延大律師担文各帶繙譯到堂仲辯中西官旣升座白蘭閣仲訴前情担律師起而言曰原告所控各節前經公正人從中調處今原告所延繙譯蔡玉亭即前此公正人之一亦係案內之人不能代爲傳話蔡曰彼時合同乃担文先生所做其繙譯羅誠伯亦曾在塲担律師遂與施律師商定將現在所呈憑據取回重譯如果無錯可免置議倘多不合之處應持赴英領事處請公正繙譯秉公譯出再行集訊中西官會商之下遂訂于下禮拜三即廿四日下午二點鐘會同覆訊

英公堂讞牘

○江北鹽城縣人陸光如光才兄弟二人在原藉誘拐民婦姚姜氏來滬賣與花烟館未成一案迭紀報端昨由包探唐寶榮將該二人解送案下據該氏之夫姚友如及其女姜崔氏投案同稱由江北得信來滬不過夫婦稍有口角被陸誘拐叩求大老爺懲辦姚姜氏供與夫口角即被陸光如甘言哄騙先至鎭江後來上海賣與新街花烟間爲娼議定身價洋一百六十元已得定洋二元幸親串陳得榮得信較早未墮火坑叩求明察陳得榮供與相同陸光如光才同供鹽城人姚姜氏囑帶來滬找尋其兄不敢誘拐叩求恩典蔡太守一再研詰供仍狡展隨判將二陸各責三百板管押捕房三個月期滿遞藉姚姜氏給其女崔氏並夫姚友如領回管束○致和祥烟館主汪云卿訴稱夥陳桂寶行竊錫燈台香爐棉被等件逃走由捕阻獲人贓送究陳供鎭江人叩首乞恩太守判押七天贓給汪領○包探沈金龍稟稱積賊胡少芝即楊壽喜迭次犯案今又行竊朱大全皮馬掛一件拘獲人贓請究朱供紹興人認竊不諱太守判押一月贓給朱領○年未及笄之女子劉眞寶斬稱今晨四點鐘時天未黎明因母親生產起身突有華捕徐桂生挑閭而入硬欲吸烟喝阻不依反遭拳打足踢有九十六號印捕尤目覩扭案請究其父劉某及該印捕同稟前因徐供充華捕酒後糊塗不敢恃蠻麥總巡稱該捕業經斥革請爲究辦太守判押十四天以儆尤○包探陸阿祥稟稱廣東人唐景初將婢女百般凌虐致該婢逃出不回送請安插該婢供名新喜原籍蘇州賣與唐家已及十年屢遭毒打遍體鱗傷叩求超豁太守命函送棲流所擇配○湖北人李大狗至曹春春家中控窃圖竊由曹扭送到廨太守判遞原籍○包探王阿二解送行竊渠銀川東洋車一輛之周蘭生至案太守判押廿一天車給梁領○應阿慶將徐發程打傷眼目由二百五十五號華捕拘送到案太守以原告未到從寬押送回廩○包探張九意緝獲行竊吳再揚棉被二條之張春華到案太守判押二禮拜被給吳領○劉云廷控衛惠法竊取木耳一斤太守判押兩天○英租界白大橋南首廣泰消夜店及廣昌雜貨店勝和麵館等處失火一節曾記本報茲因英捕房查閱起火緣由命包探陸阿祥將廣昌店夥卓敬明麵店主華湘寶其夥朱六卿並管房人王順貞一併傳案據王稱是晚五點三刻鐘時確曾見廣昌樓上起火華朱供與相同質之卓敬供是廣泰所起一再研詰均相推諉遂命退去候查

法公廨訊案

○西節停訊公堂已載前報昨禮拜四葛轄轅同轄於九點鐘蒞法公廨會同讞員葉安君升堂會訊據王包探稟大昌洋行巳歇之出店張阿根說同新出店小全將行內頂上香檳酒兩箱搬至宋瑞家店內求售拘獲人贓將張解案請訊大昌西人投稱張停歇後又到行生意胆敢以値洋五十八元之酒竊賣請爲懲辦宋玉如投供張將洋酒攜來乞售並非慣收賊贓張供因該處東家曾欠小的工洋故取此酒同轉讀欠爾工洋應赴公堂稟控況取酒時該西人並不知情咎實難辭隨與魯君會商之下判將張阿根押責一百板枷示一個月宋店收贓確實未便姑寬着罰英洋十元充公以示薄懲起案之贓酒給大昌行西人領去○郁包探稟解欠某甲玉器洋銀之沈榮全原告尙未到案請爲訊追同轉問沈爾還過三百元餘欠之洋旣允約十月歸還何以遲至今日沈稱實因一時之力同轉讀約期旣已屆滿豈能任延隨商將沈榮全交捕押追○孫包探稟解竊短衫之竊賊王財龍請辦王稱在浦灘某輪船上竊取同轉隨商將王押責八十板衣待失主認領○王包探稟解徐阿保請訊通事稱徐乃西捕用人前日有念二號華捕瞥見徐將細嵬某甲之絨毯棉被黑布襖等件於九點鐘時竊去徐不承認請究郁包探稟明查詢情形徐稱小的係九點半鐘回捕房即行睡臥然東家十九號西捕却是皮氣不好竊取之事實遭誣指同轉隨商將徐交捕還押候次晨午後菇八仙橋捕房傳同念二號及失主某細嵬到案質訊察追○郁包探稟解竊烟鎗之殷得華等請訊南誠信堂倌吳華卿投稱殷乘隙將烟鎗竊去追獲送究殷俯首無詞同轉商將殷押候掌責四十下陳連奎稱在八仙橋長茂烟間連失烟鎗兩支昨周阿三又來行竊追獲送案該包探稟周係老積賊質之周供詞含混同轉隨商將周阿三押責一百板枷示一個月發烟間門首游行示衆王廣書稱在八仙橋成豐烟間解案之孔卿和來竊取象牙嘴烟鎗初八日又來吸烟指明又要此鎗及其去後查檢方知爲其竊去前日扭送捕房蒙將原贓查吊到案投求領辦孔稱下次決不敢再犯同轉隨商將孔押令包探帶往伊兄孔春生處照取押本後仍行帶案判著押禁七天以示薄懲倪阿根投稱被解案之陸阿才竊取烟燈一只追獲送究陸供在四馬路太新號內同轉隨判戒飭一百下押送該號收領管束○郁包探稟解竊賊吳子華請訊京江棧茶房朱咸全投稱據寓客說馬掛左袖有油漬同轉令驗無誤吳供此掛在大關前某舊貨攤上買得當票贖出計本利洋五元五角可請往查紙包水仙花係送友人者同轉商着包探將吳帶往該攤查明稟復再斷皮掛暫存捕房朱咸全遵諭而去○王包探稟五月間拾得金子之顧長松耿留子予顧向私寫一信與代總巡茲將人信解訊耿供父親耿長春今未到案五月間有人在浦灘遺失衣包一個內衣服什經推車人爭搶小的搶得單衣二件餘被陳姓取去聞說內有金子六兩數鋑顧供有陳竹新先與耿父長春莫逆後因聞說此五月間拾着衣包內有金子寫就信函騙小的送到大捕房不知何話同轉將信察閱之下商判補提陳竹新到案訊奪○孫包探稟剪綹賊丁云一樓張二元昨在小東門外行竊未成盤出曾從四馬路剪綹眼鏡三副內墨晶者甚佳今將人贓解究尙有永大棧起出之棉被烟盤烟鎗等件一併呈驗張稱本在甯波開設烟間因事來申實非同伙質之王供墨晶眼鏡在四馬路剪來水晶者從南京竊取初犯求恩同轉商將張王二賊押候各笞責二百板分別遞籍贓存捕房待領○孫包探稟解竊米之朱利生請訊招商局七號巡丁徐昆林投稱朱乃受雇小工竊米拘獲送究朱供閃爍同轉商令枷示半月○該包探又稟張阿二稱做小工與金阿毛乘間竊米兩袋送究金張同供米乃作抵工資者同求恩典同轉商將金張二人押候各予荷校半月期滿核奪○王包探稟車夫江仁福拾得小金時表一枚交與車寓主張錫貴及各車夫得知均想分贓茲將江張二人解訊江稱是表於晝錦里推一老者至後馬路天保棧門首付給車資悞雜錢中由我轉交張寓主包探又稟會到天保棧查傳失主無有江係積竊請爲澈究同轉商將金時表存捕房候領張錫貴[illegible]特甚着罰洋一元江着還押飭交張具保出外候

傳訊○孫包探稟解欠號衣褲錢文之曹阿紳請訊原告未到曹稱此項號衣褲實係小的轉租與友人今願賠償同轉商將曹押候謝處理○王包探稟解疑竊之江卿臣傳同該棧茶房張加成失主馬兆行供與張同江供實稱在田長記客棧爲茶房屬客馬兆行失去鐵箱及物件等件江客情節可疑因之扭交捕房投求訊追馬兆行解案請訊張指張又供當十六日小的知照各客要出心各在廣中編行客硬要出去至今日始到棧內串案之皮衣時辰表共值二千零係十六日去當其錢從何而去江供大自鳴鐘對過第三號間內陶逈生處借去十四元小東門外某花烟間夜度資一元三角友人處花銷去七角問官曰照算祇十六元餘洋何在江低首無語張伊等五人來滬四人均不肯與江同住十一號失主之七號與該號不遠江先將七號房門之鎖取去調換此又可疑同轉反復研詰堅執認賠商將江仍行暫押候張馬二人將同寓之人邀同來案質訊察奪○據包探稟解竊自鳴木鐘之王桂生請辦包方舟投供在義昌茂字號十七夜被竊自鳴鐘一架追獲人贓投案求辦王俯首無語同轉商將王重責二百板核奪○王包探稟解孩子王阿法被張文卿成衣內相竊綢布女餘請訊王堅不承認同轉商將綢布給張具領王押候飭送伊之母舅毛裕東處收領○郁包探稟解竊水烟袋之婦人徐傳同失主毛仁安請訊徐供實係到北京船討錢餬口此水烟袋即放於船旁無人照顧之故王包探稟該氏係積賊同轉商將徐沈氏押候實八十下贓給毛領

遣懷○懶熬精天太杳然夢魂從此爲情牽斷腸心事同花落彈指光陰又月圓曲有悲聲防客聽詩多寓意怕傳人年來不敢與向康山作醉顛○題張硯雲意中人小影　疑是雲英月下來牡丹丰韻柳身材由來秀色偏鍾越如此佳人合姓崔喜我有緣曾覿影卿無訂只憐才張郎畢竟輕離別枉說離愁展不開

送姚粹堂同年之山右二律錄請賦秋先生大吟壇政刊○記從相識在津沽似水交情淪不渝身世頗嗟唐蹉跎科名騰達羨大雲龍有志功當展驥整無能賛已枯莫謂官卑難報國俟封百里盡沾濡　撫琴載鶴出江潯唱到驪歌感慨深同是芝蘭翻舊譜那堪樽酒遣分襟閒雲出岫多遲意啼鳥辭林美好音此後魚書煩數寄平安消息重如金　歷陽高鑿桂一山氏未定草

上海六馬路仁濟善堂經賑公所施少欽經收順直山東河南徒陽句容賑捐十月十一至二十日止清單○順直　蔚豐厚寶號交來湘鄉劉龍氏大善信助洋一千元山左祝其無名氏五十元崑山癸甲記六元一角崑山庚辛記六元安胡胡五元以上共收順直洋一千零六十七元一角○山東　東來升寶號交來彭瑞保洋一百十元山左祝其無名氏五十元廣東潮州普邑陳唐階四十元李修本求妻病愈越身爲家翁病愈了愿蘇州萬利將行來勉力子三戶各二十元孫隱名十五元浙寧盛隱名求妻咳病速愈西塘朱文英祈胃氣痊愈李修本求父病痊清江隱名氏公聲息欵移賑楊浩庸爲小孩病愈了愿周培勛求病速愈水彭仁堂七戶各十元揚州徐慶堂求田穀豐收八元耕聲香室求子病愈七元電局來謝氏回南平安六元和絲廠病愈了愿張繼善祈妻病速愈無名氏三戶各五元涂涇蕭求卿爲子請符治病祈佑速愈揚州餘慶堂求房產興隆儀徵尹程氏三戶各四元浙省孫裕參號蕪湖無力氏揚州高氏爲妹求資冥福求一堂康健人天遺人要勉力六戶各二元張王氏求保身孕平安笠湖漁隱無求居士見山勉力子四戶各一元甘棠不肖子祈佑生母康健又葆安氏奉祖先間灤勉後自新又葆安氏求資考妣冥福三戶各花洋二元以上共收山東振洋四百另九元花洋六元○河南　洛齋主人三十五元○徒陽王懷遠樓求合家平安洋五十元○句容　彤源生交來陳守素洋一百元

壽儀移助○謹啓者葛君杏甫同轉樂善好義勸政愛民仁孝性成清廉卓著不特上游器重抑且四裔欽崇昌國韓君山曦司馬嶽祥敦厚向與葛君善交爭非惟同志而又同庚茲於臘月吉日爲葛君六秩壽辰德配張夫人年正五旬合成百一雙慶某等忝屬世末擬壽星西母合祝遐齡葛君謙懷儉德一再固辭且謂比來各直省災祲未已非吾人稱觴行樂之秋第既荷厚意殷拳敢請以嘉貺移作善舉經費還祝諸君子福壽無量韓君懸弧之日親友祝嘏一概心領亦請以所饋分金移助善舉某等聆之下仰見二君慈心宏願欽佩交深想與二君夙敦雅誼者定亦欣然許可因念四明清節堂建造方新經費尚絀韓君協力勸募厥功居多而葛君情殷桑梓軫念災區功德尤非淺鮮某等仰承德意無論助賑助堂總仗善緣廣結用敢布告遠近同人各視交情或專送或合送或助清節堂捐或助賑濟均請以所饋儀送交滬北六馬路仁濟善堂除由堂代葛韓二君具柬恭謝外並掣奉收照分登滬申兩報以昭徵信將見主賓同善立功並垂不朽之三福德雙輝天爵奚啻達尊之一壽人壽世俟其韓而

施善昌　徐士愷　經元善　楊廷杲　錢徵　席裕祺　曹驤　朱佩珍　黃省三　同啟

上海中華匯理銀行告白

本銀行現儲股本銀五十萬磅日後可增至一百萬磅　本周東生翁　關愷川翁　總司理人未士卑盤啡　高魯威　本銀行分設英京倫敦　日本橫濱　中國上海　上海董事徐茗香翁　許福綠翁　劉賢經翁　馬眉叔翁　湯癸生翁　司理人未士……　銀行專做各種押款存穩妥貨物按揭銀兩各口匯票以及各項銀行生意　本銀行以香港爲總行香港董事未士機利士　未士希士　未士活頓　陳榮臣翁　廈門及各通商口岸外洋新加坡檳榔嶼印度新金山美國各口舊金山等處　諸君如有銀兩欲存放本銀行者以十二個月長年給息按每百兩計銀五兩六個月長年給息按每百兩四兩三個月長年給息按每百兩三兩此布

英一千八百九十二年四月念七號謹啓

嚴杜假冒

上海中西大藥房

本藥房開創數載專選中外經驗良方泡製膏丸藥水藥酒實事求是不務虛譽始能名傳遐邇交相推許至若戒烟海花參片……本藥房獨創秘方無雙靈藥銷行各省早經膾炙人口除去宿癮不止千萬人矣何如詐僞之徒利慾熏心或造假藥牌號隱受其愚種種無恥到處兜銷在識者自能洞燭其奸而遠路客帮隨處購買只求色相同爲知藥性各別甚有貽其害上者必斷其爲妙劑不知申江一隅不肯猶多跡其一人一家一間一店虛張聲勢假充大字號專事招搖已不可枚舉按藥有真方有真傳失之毫釐謬以千里豈可以形色仿彿遂輕信而自悞乎茲將廣銷之處或分舖或寄售註明也恐人牌記就近購取倘有僞造原件寄來即當查究上海開設四馬路轉角大洋房內本號只此一家並無分出○外省分街○漢口大夾街○重慶鼎蘭街○江陰黃泥庵○常州鼓樓前○常熟道前街○寄售○蘇州大來堂雨宜堂○無錫裕齊號○昌信成號○杭州鄭福齋○新市俞吉祥○餘杭元大號○溫州慶號○湖州同大豐○崑山吉興

大東惠通銀行啓

本銀行資本銀二百萬磅　公積銀二十二萬五千磅　總行在倫敦朗北街第三十一號門牌○倫敦董事爲怡和行之克錫克　恩得利特行之恩得利　公平行之愛弗生　匯豐行之麥格林　沙遜行之沙遜　使多華湯生行之更多華○上海董事爲怡和行之喬麥格爾　沙遜行之莫西士　美最時行之高夫　公平行之潑悅　薄士脫○本銀行分設於香港孟買加爾加特新嘉坡檳榔嶼長崎神戶橫濱廈門福州天津○本銀行現做各種穩妥押款以及各項銀行生意諸君如有銀兩存放本銀行者以十二個月計長年給息按每百兩銀五兩六個月長年給息按每百兩四兩三個月長年給息按每百兩三兩此佈

本公司上海恭贊陶耳謹啓

美國佛羅斯製賈邦補益藥水

美國佛羅斯製賈邦補益藥水專治肝勞　飲食停積　胸口呆滯　心悸多驚　四肢酸軟　身虛體弱　陰損陽虧　宗筋不舉　氣血衰敗　酒色過度　水土不服　小兒不長成　小兒血不強壯　病後元氣未復　精神委頓　吸烟人身體瘦弱　烟癮新斷　精神恍惚　傷寒症初愈軟癱以及五勞七傷等患此皆效　諸君賜顧請向上海四馬路中西大藥房　大馬路晉隆洋行　寶善街普降分行暨長濟藥房等四家購辦　大瓶一元五角　中瓶一元　起碼小瓶五角　原箱十二瓶價目格外公道批拆另議

美國佛羅斯醫生謹啟

天仙茶園

十一月十九日演

劉桂林　閻燕奎　趙小廉　呂小卿　李彩鳳　崔克明　王喜壽　袁德海　王德全　諸壽卿　張盤壽　余來喜　襲瑞卿　李名順　三麻子　趙小廉　董二雄　寶活猴　周翊泉　呂小卿

賜福　黃袍　湘江會　董家山　八大鎚　朱仙鎮　奇雙會　孝義節　五義圖

十一月十九夜演

閻燕奎　趙洪泉　小謝　沁泉演　丁蘭蓀　周劍泉合演　霍春祥　王德全　余來喜　小桂林　李彩鳳　王喜壽　雙處　蘇瑞卿　童串　趙小廉　蘇桂喜　呂小卿　高彩雲　葉活　諸壽卿　韓瑞寶　李名順　張盤壽　童子紅　閻燕奎　謝沁泉　常子和　李名順合演

焚棉山　魚家樂　定軍山　雙搖會　三娘教子　八蜡廟　翠屏山　牧虎關　文昭關　祭長江

丹桂茶園

十一月十九夜演

林寶奎　借趙子龍　蘇文奎　林寶恒　取滎陽　郝福芝　霍百川　奪　獻　夏月珊　金蘭卿　王玉恒　西　小奎官　張九桂　川　周鳳林　姜善珍　打櫻飯　何家聲　馮三喜　送親演禮　小尊鳳　邵鳳祥　火燒落店　郝金鳳　袁士奎　迷人館　霍玉恒　大老黑　畫春園

天福茶園

十一月十九夜演

小長奎　由才官　伐東吳　夜夜紅　李長在　巧洞房　周春奎　馮志奎　打鼓罵曹　李長勝　小金紅　遊御菓園　小奎官　張幼卿　趙得虎　小雪琴　李春來　沈韻秋　張順來　孫福祥　八蜡廟　汪桂芬　任海兒　硃砂志　郭天祿　李長在　送

長春茶園

減價十天檯桌包廂二角

十一月十九夜演

全班文武合演　武秀奎　張和壽　霍起林　王玉芳　趙祥玉合演　張玉奎　劉子久　童串　于飛鳳　牛松山　李春虎　九仙旦　十四旦　全武行　頭等周雙林　何金壽　名角金財喜　陳小奎　小勝奎　彰玉章　張錫卿　全班文武合演

大賜福　定軍山　除三害　鐵蓮花　雙泗洲　雙小放　上白良關　福瑞山

小輪最便

蘇航輪船　今有快船往來蘇州杭州　逐日開行　欲坐者請到十六舖　江邊一看便知　經理人謹白

聲明

啟者青浦陳張理應停領加價猶恐稽延時日有悞銷場既在生意實主彼此體諒再三思維議定今年歲底一節之帳不得仍照絲毫折扣一年分升單定價結算克力各寶號俯鑒待到明正已定價議加減深恐遠方未知特印染滬申兩報同業公啓

禮拜五拍賣

茲于十九日二點鐘在浦東華棧拍賣老牌煤油約計二萬七千箱貨客欲意者請屆時至四馬路小火輪赴該棧面看可也此布　洋行啟

彩章洋貨眞不二價

啓者今因貨市面上客主一本實信以十月二十日起定價無欺以誠商賈賜顧

到號單已到

英十二月份呂宋票英來對號單已到請來兌洋現售特此布聞

上洋　廣與　廣揚　廣惠和　廣泰祥　普仁堂　仝啓

木輪逐日往來蘇滬

快船往蘇州初一開行逐日其船起碇滬準八日客飯照搭上章此布利濟局白

保險告白

明治火險公司由本行代保價格公道可保貨產外洋物此佈四川路上海二井行啓

號單已到請來兌洋

英正月份十二張四開　外埠當函購照班　街北

京緞門市另剪

本號專售南京貢緞兼大條青斜紡馬掛元青緞披衣等料碼頭套一等賜照內京街江西路黃慶泰

馬旗煤礦告白

本公司在日本採運西煤中已久本商著名口岸經營多年今二洋坊設立水產行客面議內如橋近山本公司

上海盆湯弄壽榮齋

心胃氣痛散

此散專治男婦心胃氣痛肝脈作痛症無論年久日深安者坐用此散服之立效每料洋五角

拍賣車糖

在拜本一禮拜四早十點鐘在本行賣准四點不限價拍賣車糖一期拍定即收清如不過期出限此糖另期拍賣去太古號謹白

西學功課

本館設於望平街滬報館內專教西學凡有聽穎子弟及年歲較大而願學者均可每日上午九點鐘起至十一點鐘止下午兩點鐘至四點鐘止晚間一點鐘外有七點鐘起至九點鐘止每月束修則以如期修金不能外日夜三課連訂一面議爲期者學生情願一年爲期三個月爲期修金格外從廉若每日祇學一課或兩課者金不在此例年課以一年爲期館報代啟

放大讓價六折

小號放大之鏡算中國第一個大鏡所放各像毫毛畢現久蒙中西諸公稱賞而太昂公好茲特減價同諸公似讓大傳留者請速試之拋球場耀華啟

寄售尺牘合解新編

三十家燈謎大成

尺牘合解一書爲唐君沁園所著其中詞旨簡明用典確切兼正訛謬顯註時俗稱呼盡皆詮釋張蒿以便閱者閱中人取閱也洋二角精訂○燈謎工部上下兩卷價洋二角五分校三十家每集所成係奧雲白及漫眼太史家刻見各書凡散成兩冊未每部售價刊二刻者廣收彙集均託本館出售倘荷賜顧○博采上兩書此布本館告白請移玉趾

禮和洋行

經理德國格魯森砲廠並泰西各種船械機器等著名大廠價值格外克己謹此佈聞

本行告白

功效如神

僕左足不仁扶杖方能行動苦累久矣閱報上洋經售痧藥丸散膏丹屢稱神效因購風濕膏藥二貼錢百四十文風濕藥酒二瓶洋一元服後果然離杖能行貼之遂登報鳴謝　幾里張老二啓

寄售下痛至靈丸丹

是藥係家傳秘方屢試屢驗茲分製丸散二種以便內外交治使者無藏匿不日立愈兼可保種子無恙此丹託滬報館帳房代售每瓶洋二元丸一元用法均詳仿單此佈　心濟世人啓

心氣痛第一散

典讓街仙壽窩心氣痛散驗如仙丹吾母患是症名醫盡藥正久無靈向購一瓶需洋六角清茶送下二分立服愈予笑曰斯藥之效速得非仙傳乎特此以告同病如有假冒男盜女娼　周有謙周有得同啓

輪船開往香港等埠

啓者本行今有呵喇安火船三十一月於十日早開往香港新加坡庇能等埠倘有各貨物欲裝者請來行面訂可也　沙遜洋行啟

詹誠德

痔瘡去管生肌丸每兩三角○紅白痢疾丸二角半○爛脚藥五十六文○擦牙固齒粉兼免牙痛二角○辟瘟救命散三角○幾臭蟲藥水二角○止咳白帶固精丸每兩二角○順氣化痰丸三角○下疳散二角○白帶丸婦科聖藥一角○神仙散嫩面除汗斑黑氣二角○雨腋狐臭三角○第一爛腿臁瘡八十四文○立止牙痛二角○雞眼藥二角半○小孩驚疳精丸治遺精極效每元念九○湯火傷痛二角半○靈驗固

寄

立止牙痛根除真嗽石齋主人所製之牙痛精粉向經本館帳房代售其方秘其藥良其意則在於同病相憐而非專爲牟利起見是以效驗卓著近日忽有人在外假昌齋名登報朦售不知主人爭購者只有嗽石名目今忽加李氏二字其僞造可知即經主人向售往詢以嗽石二字之義茫然莫對夫齋名尚不知出處而謂其藥可靠誰其信之然主人因恐其貽誤賓客託

保

巡啓者本所東京水險公司經理日本有保險道三事井務由洋行此布

…號單已到

請來兌洋現售英正月份呂宋票特此布聞

上洋 廣揚興 廣惠和 廣泰祥 普仁堂 仝啓 1569

…輪逐日往來蘇滬

…快往蘇滬八月初一起逐日開行其搭客船上飯水腳仍照舊章此佈

利濟局白 1034

…告白

…代價可保…公道…外洋所產貨物此佈 上海四川路三井洋行啓 547

號單已到請來兌洋

…開…外照算…商…當…北…街…

京緞門市另剪

京貢緞斜條兼剪 元青大衣着馬掛 青披套一等料照 碼劃等賜顧者與里街江棧對街京莊…內

黃慶泰 1474

…旗煤礦告白

本…採運礦煤向銷中西仕商著名已久今分設申江二洋涇橋近水坊內如蒙貴客賜顧至本行面議

上海盆湯弄壽榮齋

心胃氣痛散

婦心曾氣痛肝腹作痛等症無論年深日久及坐臥不安者用此散煎湯服之立效每料洋五角 1184

拍賣車糖

在本准於每逢禮拜一四早十點鐘在本棧不限價拍賣[?]賣四晬半糖拍定即收定銀限二禮拜出清如過期不出將定銀罰去下期另此佈

老太古賬房謹白 528

西學功課

本館設於望平街滬報館內專教西學凡有聽穎子弟及年歲較大而願學者均可來館肄業除禮拜日及禮拜六不教外每日上午九點鐘起至十一點鐘止下午兩點鐘起至四點鐘止晚間則以七點鐘起至九點鐘止每月束修面議如有生徒情願日夜三課連訂定一年爲期者修金格外從廉若每日祇學一課或兩課並不以一年爲期者則修金不在此例

滬報館代啟

放大讓價六折

小號放大之鏡算中國第一個大鏡所放各像毫毛畢現久蒙中西諸公稱賞貨真價廉諸公同好似此購龍太鼎特減價六折大放以傳諸公有意試之留者請速

拋球場耀華啟 1818

寄售尺牘合解新編

三十家燈謎大成

尺牘合解一書爲唐君祕園所脩纂其中詞旨簡明用典淺顯並將時俗稱呼盡皆詮釋兼正訛謬以便閱園中人取閱者也將張蓄校訂精工每部上下兩卷價洋二角五分〇三十家燈謎大成係典周漫害㮚眼太史所集刻凡散見各書及未經刋刻者博采廣收彙成兩冊每部價洋二角〇以上兩書均託本館出售倚荷賜顧請移玉趾此布

本館告白 1574

禮和洋行

經理德國格魯森砲廠並泰西各種船械機器等著名大廠價值格外克己謹此佈聞

本行告白

功效如神

僕左足不仁扶杖方能行動苦累久矣閱報上洋經[?]弄藥榮齋丸散膏丹屢稱神效因購風濕膏藥二貼錢百四十文風濕藥酒二瓶洋一元服貼後果然離杖能行幾里之遙登報鳴謝

張老二啓 1388

寄售下疳至靈丸丹

是藥係家傳秘方屢試屢驗茲分製丸散二種以便內外交治使審無藏匿不日立愈兼可保種子無恙丹託滬報館帳房代售每瓶洋二元丸一元用法均詳仿單此佈

婆心濟世人啓 1444

心氣痛第一散

典讓街仙癆窩心胃氣痛散驗如仙丹吾母久患是症名醫叩盡藥正無靈向購一瓶需洋六角清恭送下二分立服立愈予笑曰斯藥之效速得非仙傳平特此以告同病如有假言男盜女娼

周有濂 有得同啓 728

輪船開往香港等埠

啓者本行今有呵唎安火船於十一月三十日早開往香港新加坡庇能等埠倘有各貨欲裝貨物請來行面訂可也

老沙遜具

詹誠德堂

痔瘡去管生肌丸每兩三角〇紅白痢疾丸二角半〇爛脚藥五十六文〇擦牙固齒粉兼免牙痛二角〇辟瘟救命散三角〇幾臭蟲藥水二角〇止濁固精丸每兩二角〇順氣化痰丸三角〇下疳散二角〇白帶丸婦科聖藥一元〇神仙散嫩面除汗斑黑氣二角〇雨腋狐臭三角〇爛腿膿瘡八十四文〇立止牙痛二角〇雞眼藥二角〇第一靈驗固精丸治遺精極效每元念丸〇湯火傷痛二角半〇小孩斷乳舊眉丹一百十二文〇耳破挖傷作痛三角〇搽凍瘡嗽面香窗三角〇筋骨痛藥酒二百四十文〇外有痧氣丸紅靈丹乾健坤順大小丸發兒鋪在上洋中和里內 1401

寄售

立止牙痛除根真精粉

漱石齋主人所製之牙痛精粉向經本館帳房代售其方秘其藥良其意則在於同病相憐而非專爲牟利起見是以效驗卓著邇爭購近日忽有人在外假昌齋名登報謄售不知主人向售者只有漱石名目今忽加李氏二字其僞造可知即經人往詢以漱石二字之義茫然莫對夫齋名尚不知出處而謂其藥可靠誰其信之主人因恐其貽誤賣客託本帳房代爲聲明如有欲購者請至本帳房購取每瓶依舊收洋二角五分此外別無寄售之處幸勿爲其所欺可也

本館帳房代啟

保險

逕啓者本所有日本東京水道保險公司事務由三井洋行經理此布

三井洋行經理人告白 546

屈臣氏大藥房

諸君賜顧…各藥名…列報以便…因將…

禮拜…創設以來百十餘年行銷中國亦數十載所售各藥中國各大憲賜題…已馳名遐邇效驗…昭然…藥品…煥…

香粉〇玉容水〇嫩面香水〇香粉〇花香〇香油…點香〇隆香…鮮…胭脂…香水〇精…松節油…生髮…追風油〇桂油〇玫瑰油…極品…香油…上洋英大馬路分枝…盤街屈臣氏啓 550

趙同春堂馳名衛生丸

參茸衛生丸

此丸統治男女老少身體虛弱先天不足後天虧損等症其功補先天培後天有病除病無病常服壯體延年婦人服之調經種子男人服之延壽補元本堂選製精良泡製盡善雖放十年之久其肉軟入口而化氣味純厚直透丹田真乃壽世金丹衛生調元之至寶也一品土人參每丸洋一元雙料參茸衛生丸每丸洋五角 小丸每兩洋五角 廣東同春堂趙宗濟生鋪在上海老巡捕房對門〇分設杭州大井巷昌號〇鎮江得利行〇蘇州養育巷德記〇無錫北門內德記發售 83

SCOTT'S EMULSION

OF PURE COD LIVER OIL

司各脫創製乳白淨鱈魚肝油

司各脫創製乳白淨鱈魚肝油發客其中加入海帕花司勿來司蘭痕及沙突二物服之味如牛乳甚易下咽此油惟此無哇吐難受之患善治癆瘵吐血喉風咳嗽瘡疥及人身乏力老少瘦怯諸病益人氣血長人皮肉歷經泰西名醫試驗著效今在屈臣氏大藥房上海香港福州漢口天津及中土各埠屈臣氏大藥房兩家分舖均有出售 566

上海華英大藥房

急救吞生烟藥

功莫大於救死而於千死一生之際以救之其功益宏鴉片毒物也而輕生者每以鴉片自盡此藥化毒取吐功效莫比壽取魂返生回頃刻購第一起死之靈丹貶價從是宏濟於世惟樂善君子先時置備臨事施送功德所積可報無窮矣每盒價洋五分食救十人之命 1552

繡像永慶昇平

永慶昇平一書爲燕南居士郭筱亭聞哈君源輔演說國初軼事手錄成編者也其間描寫忠義烈俠傲鼎慷慨殊足排而遺魄睡每部六本價洋三角五分托滬報館帳房零售北雲記書坊啟 發

戒烟桃花參片

夫鴉片產自印度販入中華不但廢事失業傾家蕩產而且深耗血促壽殘生然世人只貪眼前之樂不思日後之患初則一燈相伴不果聊以消遣之反覺精神爽利殆乎日久癮來如患沉痾涕淚交流竟難緩其須臾祇得典衣賣被黃金買其幾土本主人英華同仁深爲痛惜故特出藥以濟世既製糖片丸藥又製藥粉一藥水極稱神效毫無他患今又製之一種桃花參片萬分妥當一無尅伐且吸煙者體弱居多此片和以參芩製煉成功加補以佐之自然戒絕較易維顧有志戒烟者速來購試庶有脫離苦海同登彼岸是所厚望焉耳諸尊賜顧者請認上海大馬路東首老德記藥房庶不致悞此啓 1561

上海屈臣氏大藥房

聲明假冒

本老大藥房首設於香港垂五十年貨眞價實四遠馳名生意日臻暢旺陸續於各省各埠分枝子店數十家兼托各處殷實行號寄售亦不下數百處以便仕商就近購買免致跋涉之勞并稟准用龍麟件搭招牌爲記別人不得冒效善所以昭慎重而杜弊端也乃查得近有無恥之徒利令智昏謀爲不軌竟敢假冒上海本藥房招牌於內地各處地方以售僞藥微特有碍本藥房聲名抑且貽害客匪淺殊堪痛恨除將作僞之人嚴密查究以儆其餘外茲特登聲明貴客光顧務請認明本藥房各藥上俱有龍麟件搭招牌報爲記如無此牌便是僞貨幸勿受其愚弄於本藥房實深企望焉

上海英大馬路棋盤街兩家屈臣氏告白 816

粵東廣福林創製

龍涎參貝戒煙橘紅餅

戒洋烟之難人所共知然竊觀世上戒烟者多而戒脫者少其故何哉或因藥力無功癮難强遏或因戒後生病力不能支無怪乎旋戒旋吸愈戒愈重也本號此方得自異傳戒脫奚止千萬毫無烟灰癮土攙入項癮選用龍涎參貝橘紅配合解制洋煙妙藥洽煉精純製成藥餅不寒不燥無論新癮舊癮服之始敢公世有志戒烟請嘗試每癮一錢服餅三塊屢戒屢驗之〇大瓶一百塊洋五角小瓶念塊洋一角每塊大錢六文另有正化州橘紅發售〇鋪在上海英老巡捕房對門 1554

英正月票出售

今售英正月呂宋票定拆公道兼兌紅票雙張十二元單張四開照算十分條七角華十二月十四開彩凡蒙兩購原班同件此布 718

老廣豐 新廣豐 萬發來 萬福來 萬福來 新行 仝啓

英正月票華文刻錯

啓者呂宋英正月份票業已到申知悉票上西文刻英正月三十一號開彩即華文本年十二月十四日惟票後華文刻錯光緒十九年正月十二日實係本年十二月十四日開彩是也特此布聞 1527

上海慎安堂內四家 廣揚興 普仁堂 廣惠和 廣泰祥 同啟

燕賓萬里春

本館開設以來凡於西法各項菜式固已盡美不待煩言今者新換經理人陳寶記重加整頓務使精益求精以冀適口者稱譽所有廚司盡換好手較前所用者更加出色其烹調之善承値之工必邀諸公賜顧者凡與經理人相稔者不妨請臨一嘗試之方知不謬也此布 在河南路四百零一號陳寶記番菜館告白 1532

上海屈臣氏大藥房發售各種妙藥

肉精藥酒 戒烟糖粉 百補鐵酒 鰵魚肝油 化痰咳水 生髮香水 嫩容玉液 治凍瘡藥 爆拆香水 以上各欵群列仿單

此酒用肉精液製成最能滋補身體培養氣血虛弱之人飲之自能肌膚日長 專擇除穢去積之品扶元補弱之劑相輔而成戒後精神強固永無後患之弊 專治男婦勞傷精神失養氣血並虧心目悸 此油無病常服亦甚補血生精最爲有益 此油最益氣血滋長令人肌膚飯量弱者服之即開胃進食能令人身體肥壯 此藥水善治痰內傷火破金吐血五勞七傷肺痿干咳傷風咳嗽喘等證 此香水專生髮能令髮者復生新髮可免髮白過早之弊 此玉液最潤容顏臨風嚗用以勻面早起滑光如玉樹臨風誠修容妙品也 此藥善能去凝滯之氣鬱之血專治天寒凍結成塊等症 此香水專治四肢所凝侵乎痞皮爆裂等隆冬時以此水搽之足面不立愈也 以上各欵用有無數藥料價銀均容後續登仿單另有欵單 151

太陽火險公司遷移之告

本公司于西歷一千七百十年開設至一千八百十七年計共保過險銀三萬二千五百三十三萬三千七百磅現在保險價目照上海最廉之價收取可保中國房屋及一切貨物本行寓字兩向在九江路今移旗昌洋房內之公裕行貴客需保險者請顧爲盼

經理人達勃 544

華英通商吉書出售

是書於光緒十九年癸巳時憲書上注以西歷月日及禮拜日期并附潮汛通商便覽及白紙時刻印成秩每本價洋一角此佈石印成本託滬報館帳房

理文軒告白

十一月十八日錢洋行情列左

英洋	七錢二分七五
本洋	無市
銀拆	三錢
洋拆	無市

十一月十八日匯票行情

英國電匯上海規元每兩	三先令八辨士四之三
又現銀又	三先令九辨士八之七
又三十日期	三先令九辨士八之三
四個月期	三先令九辨士八
德國電匯	無市
又現銀又	三買克八分二
又四個月期又	三買克八分九
法國現銀	無市
又四個月期又	四佛郎克八分一
又六個月期又	四佛郎克八分四
美國現銀又金洋	一元零八七五
又四個月期又又	一元零五七五

十一月十八日洋布綿紗情行

義記	七磅金龍洋標	七百疋	一兩四錢五
太和	十二號鹿牌頭子羽綾	一千二百疋	一兩三錢
美大	印度16 藍魚棉紗	三十包	五十九兩
廣昌	又20 印度人又	十包	五十九兩二五

洋找頭	七錢二分八釐
錢找頭	九百八十文
市錢	一百四十一千文
卡錢	一百四十千文
衣牌	一千零五十文

十一月十八日進口船禮拜四

江天輪船	由甯波	招商總局
因哥 又	由東洋	慎泰棧行

十九日出口船禮拜五

北局輪	下午一點鐘開往東洋釜山仁川等埠	日本公司
安慶 又	晚往長江	太古公司
新濟 又	晚往廈門汕頭	招商總局
北京 又	下午往甯波	太古公司
海晏 又	晚往烟臺	招商總局
長安 又	晚往長江等處	廣豐洋行

二十日出口船禮拜六

益利輪船	晚往長江	廣豐洋行
江天 又	下午往甯波	招商總局
華利 又	晚往長江	麥邊洋行
斯美 又	開往淡水基隆	亮件洋行
惠慶 又	晚往汕頭	太古公司
福和 又	晚往長江	怡和洋行
德生 又	晚往汕頭香港省城	怡和洋行

念一日出口船禮拜日

景德輪船	往長崎神戶橫濱	和泉公司

念二日出口船禮拜一

美富輪船	晚往香港粵省	招商總局

三十日出口船禮拜二

呵唎安輪船	早開往香港新加坡庇能等埠	老沙遜